



安全理事会

Distr.: General
30 November 2001
Chinese
Original: English

秘书长关于联合国塞浦路斯行动（联塞行动）的报告

（2001 年 5 月 30 日至 11 月 27 日）

一. 导言

1. 关于联合国塞浦路斯行动的本报告，根据安全理事会 1996 年 3 月 4 日第 186 (1964) 号决议及后来的各项有关决议——最新的为 2001 年 6 月 15 日的第 1354 (2001) 号决议——介绍了 2001 年 5 月 30 日至 11 月 27 日期间的事态发展，为联合国驻塞浦路斯维持和平部队（联塞部队）的活动记录提供了最新资料

二. 部队的活动

A. 维持停火线和军事现状

2. 停火线沿线的局势仍然平静。特别在对立势力非常接近的尼科西亚地区，事故已经减少。这些事故包括：用武器指着联塞部队士兵并摆出准备射击的姿态，短暂地进入无人地点，扔石和辱骂。2000 年 7 月和 11 月土耳其部队/土族塞人安全部队对联塞部队施加的限制仍然存在，其中包括破坏 Strovilia 村的军事状态。

3. 侵犯领空的次数共有 34 次：计国民警卫队飞机 11 次；土耳其军机 12 次；希族塞人民用飞机 4 次，其中民用飞机从北方侵入 2 次；塞浦路斯警察直升机 1 次；另外来历不明的飞机 4 次。

4. 虽然双方船只都被警告不得越过海上安全线（缓冲区分界线向海延伸线），以免危害安全，但越线事件继续发生。约有 250 名土耳其士兵跨越海上安全线以西，向 Kokkina 袋状滩运送再次补给品。在东部法马古斯塔附近，船艇（包括渔船和游船）从南面跨越海上安全线的事件将近 3 000 次。侵入缓冲区的人主要是希族塞人猎户。在冬季狩猎季节开始的 11 月，侵入缓冲区的事件大幅增加，并引起一些事故，其中有些猎户在联塞部队人员附近开枪。

5. 关于土耳其部队/土族塞人安全部队对联塞部队的限制，联塞部队在围栏地区瓦罗沙的巡逻受到禁止。巡逻活动于 2001 年 9 月恢复进行，但目前须由土族塞人安全部队陪同。土耳其部队继续破坏军事现状，在其中一栋建筑物悬挂旗帜。联合国责成土耳其政府维持瓦罗沙的现状。

6. 国民警卫队继续建造和加强皮拉以南联合国缓冲区范围外的两个防卫据点，该项工程于 2000 年 12 月开始。国民警卫队称，工程与其排雷方案有关，并补充排雷方案。在两个据点之间的其中一个雷场，工程将近完成。土耳其部队堆放一些沙包，将其在皮拉附近的观察哨加固。

* 由于技术上的理由重新印发。

B. 恢复正常状态和人道主义职能

7. 在报告所涉的期间，希族塞人与土族塞人会晤的次数已经减少。由于土族塞人当局不让土族塞人参加，许多已经安排好的活动不能进行。7 月打算在皮拉村缓冲区举办的一场两族合唱团被迫移至另一个地点举行，因为土族塞人考虑到安全问题。后来合唱团在缓冲区内举办，但只有希族塞人合唱团成员参加。联塞部队还提供便利，帮助双方政党代表每月举行会议，并在莱德拉宫举办媒体集会、乐队排练和一个工商业对话论坛。最大型的两族集会是 10 月 21 日在缓冲区莱德拉宫举办的联合国纪念日。大约有 7 300 希族塞人和土族塞人参加，根据联塞部队的记录，这是最大型的两族活动。

8. 联塞部队继续执行其人道主义任务，帮助住在塞浦路斯北部的 427 名希族塞人和 165 名马龙派教徒以及住在南部并将其身份通知联塞部队的土族塞人。联塞部队还为卡帕斯半岛 Rizokarpaso 希族塞人小学老师的轮调提供便利。

9. 联塞部队探视了 Omer Gazi Tekogul 先生，他是一名土族塞人，因携带海洛因而被判十年徒刑。联塞部队还帮助他的家人、朋友和医生探监。Tekogul 先生于 9 月 28 日被赦免并获释。

10. 联塞部队协助缓冲区内的平民活动，其中包括耕种；与当地代表联系以解决供水问题；协调水电设施的维修工作；将第二区 Klimos 河堤坝延长，以防防水灾；以及在第四区的 Paralimni 建造一间有 73 个床位的医院设施，设施的一部分设在缓冲区内。联塞部队还在尼科西亚以西的缓冲区指定一块地，以供平民使用，主要是作住房之用。在皮拉，联塞部队为希族塞人和土族塞人村长促成一项关于公路安全措施协定。

C. 失踪人员

11. 失踪人员调查委员会第三方成员首席助理与希族塞人和土族塞人成员一起研究如何克服现有障碍，

使委员会能够达成具有约束力的决定，恢复其活动。塞浦路斯政府还继续执行其挖尸检验和确定遗骸身份的单方面方案。在报告所涉期间，双方领导人写信给我，阐述委员会开展工作的具体建议。

三. 斡旋任务

12. 6 月 1 日，我告知安理会，2000 年 11 月以来中断的会谈已无法恢复（见 S/2001/534）。但是，2001 年下半年仍为此目的而努力。8 月 28 日，我在奥地利萨尔茨堡与拉乌夫·登克塔什先生会晤。我的塞浦路斯问题特别顾问阿尔瓦罗·德索托先生于 8 月 29 日至 9 月 5 日期间在塞浦路斯逗留，并于 9 月 4 日转告格拉夫科斯·克莱里季斯先生和登克塔什先生：我邀请他们恢复寻求全面解决办法，参加在我斡旋下已增添了活力的新阶段，首先是于 9 月 12 日在纽约分别与两个领导人举行会谈。克莱里季斯先生接受了我的要求，但登克塔什先生却谢绝了。9 月 26 日，安全理事会成员鼓励我继续努力，利用安全理事会 1999 年 6 月 29 日第 1250（1999）号决议所载的准则。德索托先生于 11 月初前往塞浦路斯、土耳其和希腊。登克塔什先生于 11 月 8 日直接写信给克莱里季斯先生，建议与他在塞浦路斯岛面对面会谈，但无先决条件。11 月 9 日，我在纽约会晤了克莱里季斯先生。领导人交换信函后同意于 12 月 4 日在联合国保护区会晤。届时，德索托先生将会出席。

四. 组织事项

13. 截至 2001 年 11 月，联塞部队有 1 227 名官兵、35 名民警和 139 名文职人员。军事人员分别来自下列国家：阿根廷（404）、奥地利（8）、加拿大（2）、芬兰（3）、匈牙利（121）、斯洛伐克（273）、爱尔兰（5）和大不列颠及北爱尔兰联合王国（411）。阿根廷特遣队中包括来自下列国家的士兵：玻利维亚（2）、巴西（2）、智利（1）巴拉圭（1）和乌拉圭（3）。民警来自澳大利亚（15）和爱尔兰（20）。在 1 39 名文职人员中，39 名为国际征聘人员，100 名为当地征聘人员。

14. 德索托先生继续担任我的塞浦路斯问题特别顾问。兹比格涅夫·沃索维奇先生为代理特别代表兼特派团团长。维克托里·拉纳少将为部队司令。

五. 财务问题

15. 大会 2001 年 6 月 14 日第 55/266 号决议拨出毛额 42 389 220 美元，充作联塞部队 2001 年 7 月 1 日至 2002 年 6 月 30 日期间的维持费用，其中包括塞浦路斯政府自愿认捐款（相当于 13 565 715 美元，部队费用的三分之一）和希腊政府年度认捐款 650 万美元。

16. 如果安全理事会决定按照下面第 19 段的建议将联塞部队的任务期限再延长六个月，部队维持费用将限于上面所指的数额。

17. 截至 2001 年 10 月 31 日，未向 1993 年 6 月 16 日至 2001 年 12 月 15 日期间联塞部队特别账户缴纳

的摊款达 2 190 万美元。所有维持和平行动的未缴摊款共计 26 亿美元。

六. 意见

18. 在过去六个月，停火线沿线的局势保持平稳。遗憾的是，在消除土族塞人当局和土耳其部队对联塞部队的限制这方面没有取得进展，Strovilia 的现况也没有恢复。

19. 在目前情况下，我认为在塞浦路斯境内的维持和平行动对维持 岛上停火至关重要。因此我建议安全理事会将联塞部队的任务期限再延长 6 个月，直到 2002 年 6 月 15 日。

20. 最后，我谨此对我的特别顾问阿尔瓦罗·德索托先生及代理特别代表兼特派团团长兹比格涅夫·沃索维奇先生、联塞部队司令维克托里·拉纳少将和在联塞部队服役的男女官兵表示敬意，他们以专业态度、尽心尽力地履行了他们的职责。